

# Glossary of place names

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
<b><u>Bays</u></b>				
Ap Chau Hoi	鴨洲海	4	845500	845200
Big Wave Bay / Tai Long Wan	大浪灣	8	858600	829000
Big Wave Bay / Tai Long Wan	大浪灣	15	843750	811800
Cascade Bay / Kau Sai Wan	濠西灣	12	850280	822800
Castle Peak Bay / Tsing Shan Wan	青山灣	6	816060	826560
Causeway Bay Typhoon Shelter	銅鑼灣避塘	11	837170	816250
Chi Ma Wan	芝麻灣	14	817860	811000
Clear Water Bay / Tsing Shui Wan	清水灣	12	848070	814765
Crescent Bay / Ngo Mei Wan	娥眉灣	4	850500	843700
Crooked Harbour / Kat O Hoi	吉澳海	4	846750	845050
Deep Bay / Hau Hoi Wan	后海灣	2	816500	840750
Deep Water Bay	深水灣	15	836990	811500
Discovery Bay	愉景灣	10	819350	817810
Double Haven / Yan Chau Tong	印洲塘	4	849050	842500
East Arm (Long Harbour) / Chek Keng Hau	赤徑口	8	854300	832650
Eastern Harbour	東區海港	-	-	-
Fung Wong Wat	鳳凰笏	4	850000	838550
Ha Mei Wan	下尾灣	14	829480	807460
Hau Hok Wan	巒殼灣	9	807830	817000
Hebe Haven / Pak Sha Wan	白沙灣	8	845300	824950
Hung Hom Bay	紅磡灣	11	837880	817960
Inner Port Shelter / Sai Kung Hoi	西貢海	8	846900	825500
Jones Cove / Pak Sha O	白沙澳	4	852320	836500

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Joss House Bay / Tai Miu Wan	大廟灣	12	847500	813700
Junk Bay / Tseung Kwan O	將軍澳	11	844500	818350
Kellett Bay / Kai Lung Wan	雞籠灣	11	832350	812240
Lo Fu Wat	老虎笏	4	846130	836600
Lo Kei Wan	籬箕灣	4	850720	842700
Long Harbour / Tai Tan Hoi	大灘海	8	853800	835250
Luk Chau Wan	鹿洲灣	15	831000	810000
Ma Wan	馬灣	10	823930	823585
Middle Bay / Chung Wan	中灣	15	838400	810200
Mirs Bay / Tai Pang Wan	大鵬灣	4	856600	843500
Pan Long Wan	檳榔灣	12	848000	819400
Penny's Bay / Chok Ko Wan	竹篙灣	10	822000	820100
Picnic Bay / Sok Kwu Wan	索罟灣	15	831800	807850
Plover Cove / Shuen Wan Hoi	船灣海	7	841250	835500
Port Shelter / Ngau Mei Hoi	牛尾海	12	848000	822300
Pui O Wan	貝澳灣	14	815500	811000
Repulse Bay / Tsin Shui Wan	淺水灣	15	838430	811400
Rocky Bay / Shek O Wan	石澳灣	15	842850	809100
Rocky Harbour Leung Shuen Wan Hoi	糧船灣海	12	853100	822500
San Chau	新洲	9	805300	814600
San Shek Wan	磡石灣	13	814300	811200
Sandy Bay / Sha Wan	沙灣	11	830550	814650
Sha Lo Wan	沙螺灣	9	807820	816880
Sham Wan	深灣	15	832400	805150
Sham Wat Wan	深屈灣	9	806630	814440
Shek Miu Wan	石廟灣	12	846800	815800
Shek Pai Wan	石排灣	15	832500	806500
Silver Mine Bay / Ngan Kwong Wan	銀鑛灣	10	818650	814300
Silverstrand Bay	銀線灣	12	846300	820500

# Glossary of place names

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Stanley Bay / Chek Chue Wan	赤柱灣	15	839700	808500
Sz Pak Wan	四白灣	10	821200	819000
Tai Long Wan	大浪灣	8	858600	829000
Tai Pak Wan	大白灣	10	820750	818400
Tai Tam Bay / Tai Tam Wan	大潭灣	15	841850	808620
Three Fathoms Cove / Kei Ling Ha Hoi	企嶺下海	8	846700	832150
Tide Cove / Sha Tin Hoi	沙田海	7	840600	831300
Tolo Harbour / Tai Po Hoi	吐露港	7	840000	833500
Tuen Mun Coast	屯門海岸	6	817230	825730
Tung O Wan	東澳灣	4	848350	845830
Tung Wan	東灣	13	809260	802800
Victoria Harbour	維多利亞港	11	836000	817000
Wang Mun Hoi	橫門海	4	849486	843852
Waterfall Bay / Pok Po Wan	瀑布灣	11	831700	812500
West Arm (Long Harbour) / Ko Tong Hau	高塘口	8	853000	833200
Western Harbour	西區海港	11	828500	818500
Wong Chuk Kok Hoi	黃竹角海	4	850000	841000
Yau Tong Wan / Kwun Tong	觀塘仔灣	11	842000	817600
Tsai Wan				
Yung Shue Wan	榕樹灣	14	829320	809650
<b><u>Beaches</u></b>				
Bayside Beach / Pik Sha Wan	碧沙灣海灘	12	846720	820100
Butterfly Beach	蝴蝶灣	5	813610	825870
Cafeteria Beach	咖啡灣	6	816460	826120
Camp Cove / Pak Sha Tau Wan	白沙頭灣	4	848650	843800
Cheung Sha	長沙	13	812560	810540
Golden Beach	黃金泳灘	6	816860	825830
Kellet Bank	奇力灘	11	832350	812240

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Little Palm Beach / Siu Chung Lam Wan	小棕林海灘	12	847650	820100
Lo Fu Wat	老虎笏	4	846130	836600
Long Ke Wan	浪茄灣	8	847055	828645
Nam She Wan	蚌蛇灣	8	855630	833220
Po Yu Wan	鮪魚灣	14	819980	806700
Pui O	貝澳	14	815660	811320
Sham Wan	深灣	15	834780	811720
Shek O	石澳	15	843870	810530
Shui Hau Wan	水口灣	13	810010	808960
Siu Ho Wan	小蠔灣	10	817600	819100
South Bay	南灣	15	838250	809650
Stanley Main Beach	赤柱正灘	15	840100	809200
Tai Kwai Wan	大鬼灣	14	820520	808000
Yam O Wan	陰澳灣	10	820590	821040
Yi Long Wan	二浪灣	14	816970	808460
Young Hebe Shoal	澳北淺灘	-	-	-
<b><u>Channels</u></b>				
Beaufort Channel / Lo Chau Mun	螺洲門	15	844000	804300
Brothers Channel	大小磨刀海峽	10	-	-
East Lamma Channel / Tung Pok Liu Hoi Hap	東博寮海峽	15	833000	810000
Fat Tong Mun	佛堂門	12	848807	813593
Kap Shui Mun	汲水門	10	825831	821791
Lei Yue Mun	鯉魚門	11	843000	816000
Ma Wan Channel	馬灣海峽	10	825280	824200
Middle Channel / Chek Chau Hau	赤洲口	4	855150	839200
North Channel / Tai Chek Mun	大赤門	4	853700	840750
Rambler Channel	藍巴勒海峽	10	829250	821900
Sheung Sze Mun	雙四門	15	843000	806500

# Glossary of place names

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
South Channel / Tap Mun Hau	塔門口	8	855250	835850
Starling Inlet / Sha Tau Kok Hoi	沙頭角海	3	841100	844050
Sulphur Channel / Lau Wong Hoi Hap	琉磺海峽	11	830300	816050
Tathong Channel / Lam Tong Hoi Hap	藍塘海峽	16	845900	811000
Tolo Channel / Chek Mun	赤門	4	850400	837900
Tsing Yi Channel	青衣海峽	6	827160	825060
Urmston Road	龍鼓水道	5	807000	827500
West Lamma Channel / Sai Pok Liu Hoi Hap	西博寮海峽	14	826000	809600
<b><u>Headlands</u></b>				
Bate Head / Tuen Tsui	短咀	8	859300	832950
Black Point / Lan Kok Tsui	爛角咀	5	807880	829700
Bluff Head / Wong Chuk Kok Tsui	黃竹角咀	4	852500	841400
Bluff Head / Wong Ma Kok	黃麻角	15	840050	806250
Boulder Point / Pak Kok	北角	15	830100	811300
Cape D'Aguilar / Hok Tsui	鶴咀	15	844800	807800
Cheng Shek Tsui	長石咀	4	848260	846020
Chi Ma Wan Peninsula	芝麻灣半島	14	817770	809940
Fan Lau	分流	13	802740	807360
Fat Tong Kok	佛堂角	12	849000	813500
Kau Ling Chung	九嶺涌	13	804170	807280
Kowloon Peninsula	九龍半島	11	835830	822850
Ledge Point	長排頭	3	844200	845650
Lung Lun Tsui	龍麟咀	4	862800	844680
Mong Hau Shek / Pillar Point	望后石	5	812016	825506
Ocean Point / Kwun Tsoi Kok	棺材角	4	853200	839700
Pak Kok Tsui	北角咀	14	821700	808730

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Sai Kung Peninsula	西貢半島	8	845590	830890
Sai Lau Kong	西流江	4	847390	842870
Shek Kok Tsui	石角咀	14	828980	810560
Stanley Peninsula	赤柱半島	15	840270	807130
Sz Pak Tsui	四白咀	10	821640	817900
Tai Long Tsui / Fung Head	大浪咀	8	859700	830430
Tap Shek Kok	踏石角	5	809480	826675
Tathong Point / Nam Tong Mei	南堂尾	16	847900	811000
Tsim Bei Tsui	尖鼻咀	2	819300	838600
Tsing Chau Tsai Peninsula	青洲仔半島	10	823000	821500
Wong Ye Kok	王爺角	4	862700	844900
Wu Kwai Sha Tsui	烏龜沙咀	7	842700	833200
<b><u>Islands</u></b>				
Aberdeen / Ap Lei Chau	鴨脷洲	15	834220	811190
Ap Lo Chun	鴨籬春	4	845300	845900
Basalt Island / Fo Shek Chau	火石洲	12	855650	819550
Bay Islet / See Chau	匙洲	12	852400	822100
Beaufort Island / Lo Chau	螺洲	15	843900	805200
Bluff Head	沙塘口山	12	854160	820000
Breaker Reef	浪花排	4	816300	837500
Bush Reef / Tang Chau	燈洲	7	844630	834135
Centre Island / A Chau	丫洲	7	840900	833350
Cha Kwo Chau	茶果洲	13	812520	808315
Cham Tau Chau	枕頭洲	8	847800	826700
Channel Rock / Cham Pai	杉排	4	855750	839060
Chek Lap Kok	赤鱸角	9	811015	819765
Chek Ma Tau	赤馬頭	3	844000	839300
Cheung Chau	長洲	14	822000	807360
Cheung Muk Tau	樟木頭	13	810410	804420
Conic Island / Fan Tsang Chau	飯甌洲	8	858420	825000

# Glossary of place names

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Crescent Island / Ngo Mei Chau	娥眉洲	4	850400	843000
Crooked Island / Kat O Chau	吉澳洲	4	848300	844700
Double Island / Wong Wan Chau	往灣洲	4	850000	841500
East Brother / Siu Mo To	小磨刀	10	816200	822000
East Ninepin Island / Tung Kwo Chau	東果洲	12	855650	814100
Flat Island / Ngan Chau	銀洲	4	852200	837850
Flat Reef / Bun Sha Pai	礮沙排	8	847650	383500
Fun Chau	墳洲	4	846340	843865
George Island / Luk Chau	鹿洲	15	831810	809213
Grass Island / Tap Mun Chau	塔門洲	4	855350	837500
Green Island / Nam Fung Chau	南風洲	12	854280	821560
Green Island / Tsing Chau	青洲	10	829750	816200
Harbour Island / Pak Sha Tau Chau	白沙頭洲	7	843950	835100
Hei Ling Chau	喜靈洲	10	820840	812930
High Island / Leung Sheun Wan Chau	糧船灣洲	8	854500	824550
Hole Island / Wang Chau	橫洲	12	856580	821180
Hong Kong Island	香港島	11	837300	813550
Jin Island / Tiu Chung Chau	吊鍾洲	12	850800	822905
Junk Island / Fat Tong Chau	佛堂洲	12	845850	815500
Kau Pei Chau	狗髀洲	15	844790	807310
Kau Sai Chau	濶西洲	8	850940	824540
Kau Yi Chau	交椅洲	10	825720	816200
Knob Reef / Che Lei Pai	扯濶排	4	848000	836100
Kung Chau	弓洲	4	856155	838270
Lam Chau	欖洲	9	817900	808700
Lamma Island	南丫島	15	831162	805920
Lantau Island	大嶼山	9	813000	814000

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Little Green Island / Siu Tsing Chau	小青洲	11	830080	816300
Luk Chau	鹿洲	15	831930	809600
Lung Kwu Chau	龍鼓洲	5	805720	826660
Ma Chau	孖洲	13	807485	803720
Ma Shi Chau	馬屎洲	7	841060	834510
Ma Wan	馬灣	10	824280	823440
Magazine Island / Fo Yuek Chau	火藥洲	15	832300	811600
Mat Chau	墨洲	15	843660	802490
Middle Island / Tong Po Chau	熨波洲	15	837000	810480
Ng Fan Chau	五分洲	15	844520	809640
Ninepin Group / Kwo Chau Kwan To	果洲群島	12	855220	813700
North Ninepin Island / Pak Kwo Chau	北果洲	12	854000	814250
Pak Tun Pai	白墩排	4	845800	845500
Pearl Island	龍珠島	6	817010	825070
Peng Chau	坪洲	10	821450	816730
Ping Chau	平洲	4	862500	845000
Po Pin Chau	破邊洲	8	857000	824380
Po Toi / Po Toi Islands	蒲台島	16	845260	803350
Port Island / Chek Chau	赤洲	4	855050	840200
Pyramid Rock / Fan Kwai Lun Chau	番鬼倫洲	12	855730	820300
Reef Island	匙羹洲	10	815950	820850
Robinson Island / Ap Chau	鴨洲	4	845800	845700
Round Island / Ngau Chau	銀洲	15	837200	808500
Round Island / Pak Sha Chau	白沙洲	4	852000	844500
Sai Ap Chau	細鴨洲	4	845040	845735
Sha Chau	沙洲	9	806470	823205
Sharp Island / Kiu Tsui Chau	橋咀洲	8	848350	825000

# Glossary of place names

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Shek Kwu Chau	石鼓洲	14	817430	806270
Shek Ngau Chau	石牛洲	4	862200	836300
Shelter Island / Ngau Mei Chau	牛尾洲	12	848600	820650
Siu A Chau	小鴉洲	13	809055	804770
Siu Kau Yi Chau	小交椅洲	10	824210	816600
Soko Islands	索罟群島	13	810582	805505
South Ninepin Island / Nam Kwo Chau	南果洲	12	854700	812900
Steep Island / Ching Chau	青洲	12	850500	815150
Stonecutter's Island / Ngong Shuen Chau	昂船洲	11	832300	820300
Sung Kong Island	宋崗島	16	847860	805245
Sunshine Island / Chau Kung To	周公島	10	823300	813650
Table Island / Ping Min Chau	平面洲	12	850830	819100
Tai A Chau	大鴉洲	13	809080	802445
Tai Chau	大洲	8	847300	827870
Tai O	大澳	9	803780	813140
Tai Tau Chau	大頭洲	15	844720	810080
Tai Tsan Chau	大鐘洲	8	848000	826300
Tang Lung Chau	燈籠洲	10	824500	822440
Tau Lo Chau	頭顱洲	13	810000	801800
The Brothers islands	大小磨刀	10	815700	821370
Tit Cham Chau	鐵簦洲	12	846425	813890
Town Island / Fo Tau Fan Chau	伙頭墳洲	12	855500	821800
Tree Island / Pak Chau	白洲	5	805100	824150
Trio Island / Tai Lak Lei	大癩	12	851150	817950
Tsim Chau	尖洲	8	857810	829110
Tsing Yi Island	青衣島	6	828960	824560
Tung Lung Chau	東龍洲	12	848000	812000
Tweed Island / Lo Chau To	羅洲島	15	841000	807600
Urn Island / Tai Tau Chau	大頭洲	8	851800	825900

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Waglan Island	橫瀾島	16	849240	804290
West Brother / Tai Mo To	大磨刀	9	814600	830400
Wong Mau Chau	黃茅洲	8	858650	834320
Wong Nai Chau	黃泥洲	12	856100	822900
Wong Yi Chau	黃宜洲	8	850780	827250
Yeung Chau	洋洲	4	849600	844300
Yim Tin Tsai	鹽田仔	8	849400	826500
Yim Tin Tsai	鹽田仔	7	840100	834600
Yuen Chau	圓洲	13	808140	803885
Yuen Kong Chau	圓岡洲	13	800400	802590
<b><u>Chinese Mainland</u></b>				
Baihedong	白鶴洞	-	-	-
Beijiang	北江	-	-	-
Dalangshan	大壘山	-	-	-
Dangan Island Group	担杆群島	-	-	-
Donggguan	東莞	-	-	-
Dongjiang	東江	-	-	-
Fanshi	矾石	-	-	-
Fanshi Channel	矾石水道	-	-	-
Fujian	福建	-	-	-
Guangdong	廣東	-	-	-
Guangdong Province	廣東省	-	-	-
Honghai Bay	紅海灣	-	-	-
Jinji	金鷄	-	-	-
Lianhuashan	蓮花山	-	-	-
Lingding	伶仃	-	-	-
Lingding Channel	伶仃洋	-	-	-
Macau	澳門	-	-	-
Neilingding	內伶仃	-	-	-
Pearl River	珠江	-	-	-
Pearl River Delta	珠江三角洲	-	-	-
Pearl River Estuary	珠江口	-	-	-
Sanshui	三水	-	-	-
Sham Wan Tsuen	深灣村	-	-	-

# Glossary of place names

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Shekou Peninsula	蛇口半島	-	-	-
Shenzhen	深圳	-	-	-
Shenzhen Special Economic Zone	深圳經濟特區	-	-	-
Shidengzi Formation	石磴子組	-	-	-
South China Sea	南中國海	-	-	-
Tai Sha River	大沙河	-	-	-
Xiasha	下沙	-	-	-
Xijiang	西江	-	-	-
Yangchun	陽春	-	-	-
Yanshanian	燕山	-	-	-
Yunfu	雲浮	-	-	-
Yunnan	雲南	-	-	-
Zhaoqing	肇慶	-	-	-
Zhejiang	浙江	-	-	-
Zhuhai	珠海	-	-	-
<b><u>Mountains</u></b>				
Brick Hill	南朗山	15	835760	811380
Buffalo Hill	水牛山	7	842200	826250
Castle Peak	青山	5	813430	827100
Cheung Shan	象山	9	805640	813500
Devil's Peak	炮台山	11	843300	817200
Eagle's Nest	尖山	11	834172	823191
Fei Ngo Shan	飛鵝山	11	841000	822210
High Island	糧船灣	8	854750	824430
High Junk Peak	釣魚翁	12	847500	817350
Hung Fa Leng	紅花嶺	3	837650	844630
Jardine's Lookout	渣甸山	11	837900	814400
Kai Kung Leng	雞公嶺	2	827170	836180
Kwun Yam Tung	觀音峒	4	847000	839750
Lantau Peak	鳳凰山	9	810060	812400
Lin Fa Shan	蓮花山	10	815050	814050
Lin Ma Hang	蓮麻坑	3	836950	845600
Lion Rock	獅子山	11	837340	823650

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Ma On Shan	馬鞍山	7	841580	831360
Mid-Levels	半山區	11	833090	815800
Mong Tung Hang	望東坑	10	822300	820750
Mount Butler	畢拿山	11	839670	814420
Mount Davis	摩星嶺	11	830820	815330
Mount Stenhouse / Shan Tei Tong	山地塘	15	831300	805800
Needle Hill	針山	7	834750	827550
Nei Lak Shan	彌勒山	9	808710	813780
Pak Tai To Yan	北大刀坳	3	831550	836430
Pat Sin Leng	八仙嶺	3	841590	838510
Peaked Hill / Kai Yet Kok	雞翼角	13	810200	808700
Piper's Hill	琵琶山	11	833760	823080
Pyramid Hill	昂平山	7	844500	829100
Razor Hill / Che Kwu Shan	鷓鴣山	11	844000	822400
Sharp Peak	蚌蛇尖	8	856800	834500
Shek Lung Kung	石龍拱	6	827080	826900
Shek Nga Shan	石牙山	7	842050	827000
Shek Uk Shan	石屋山	8	849450	832980
Sheung Tong	上塘	6	826380	827880
Sunset Peak	大東山	9	813310	813040
Sze Shan	獅山	9	805200	812630
Tai Lam Chung	大欖涌	6	821040	825490
Tai Mo Shan	大帽山	7	830560	830110
Tai Sheung Kok	大上托	11	842600	820250
Tai To Yan	大刀坳	7	830370	834520
Tai Tun	太墩	8	850180	828820
Tate's Cairn	大老山	7	840480	824390
The Hunch Backs	牛押山	7	843800	830500
Tin Ha Shan	田下山	12	847400	815130
Tung Chung Au	東涌坳	9	811910	812260
Victoria Peak	扯旗山	11	833110	815370
Wong Kong Shan	黃崗山	3	832900	838950
Wong Leng	黃嶺	3	839400	839100
Yi Tung Shan	二東山	9	814400	813350

# Glossary of place names

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
<b><u>Plains</u></b>				
Fanling	粉嶺	3	832330	839510
Mai Po	米埔	2	823490	840020
New Territories	新界	-	-	-
Sheung Shui	上水	3	830920	841070
Yuen Long Plain	元朗平原	6	821620	833660
<b><u>Reclamation</u></b>				
Chek Lap Kok Airport	赤鱗角機場	9	811160	818930
Hung Hom	紅磡	11	837170	818670
Kai Tak Airport Extension	啓德機場擴建	11	838490	821060
Victoria Park	維多利亞公園	11	837480	816030
West Kowloon Reclamation	西九龍填海	11	834640	818700
<b><u>Reservoirs</u></b>				
East Dam	東壩	8	856000	825000
High Island Reservoir	萬宜水庫	8	854220	826140
Jubilee Reservoir / Shing	城門水塘	7	833190	827320
Mun Reservoir				
Kowloon Reservoirs	九龍水塘	11	834000	823950
Plover Cove Reservoir	船灣淡水湖	3	844250	837180
Shek Pik Reservoir	石壁水塘	13	807550	810250
Tai Lam Reservoir	大欖涌水塘	6	821000	827000
<b><u>Rivers &amp; Valleys</u></b>				
Happy Valley	跑馬地	11	837190	814430
Ho Chung Valley	蠔涌谷	11	842970	823640
Kam Tin River	錦田河	6	825180	833260
Kau Lung Hang Valley	九龍坑谷	3	834530	837700
Lam Tsuen River	林村河	7	834500	835500
Lam Tsuen Valley	林村河谷	7	831260	833710
Ng Tung Ho	梧桐河	3	831850	841080
Sha Tin Valley	沙田谷	7	-	-
Sham Wat Valley	深屈谷	9	806630	814440

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Shan Pui River	山背河	6	821350	835200
Shek Pik Valley	石壁谷	13	-	-
Shenzhen River / Shum	深圳河	2	832540	844780
Chun River				
Sheung Yue Ho	雙魚河	2	828710	840150
Shing Mun River	城門河	7	838260	827220
Tung Chung Valley	東涌谷	9	-	-
<b><u>Towns, Villages,</u></b>				
<b><u>Country Parks &amp;</u></b>				
<b><u>Other General Locations</u></b>				
Au Ha	凹下	3	838200	843060
Bride's Pool	新娘潭	3	842510	840450
Causeway Bay	銅鑼灣	11	837100	815840
Cha Kwo Ling	茶果嶺	11	841700	818000
Chai Wan	柴灣	11	842800	814280
Chek Keng	赤徑	8	854170	831300
Cheung Muk Tau	樟木頭	7	843670	832000
Cheung Shue Tau	樟樹頭	6	827830	824500
Choi Wan Estate	彩雲邨	11	840330	821570
Clear Water Bay Peninsula	清水灣半島	12	846500	818400
Clear Water Bay Road	清水灣道	11	842000	821650
Container Terminal 6	六號貨櫃碼頭	11	-	-
Discovery Bay	大白灣	10	819000	818500
Fanling Centre	粉嶺中心	3	-	-
Fu Tei Wan	虎地灣	9	811210	818000
Hang Hau	坑口	12	845600	819580
Ho Chung	蠔涌	7	843400	824150
Ho Chung Valley	蠔涌谷	11	824800	823600
Hong Lok Yuen	康樂園	7	834030	835830
Jordan Valley	佐敦谷	11	841000	820700
Junk Bay / Tseung Kwan O	將軍澳	11	844500	818350
Kai Tak Airfield	啓德機場	11	838240	820830
Kam Lo Hum	蠔磡	14	829240	809740
Kam Tin	錦田	6	822380	835380

# Glossary of place names

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Kam Tin Village	錦田村	6	824880	833530
Kei Lun Wai	麒麟圍	6	815290	830310
Kennedy Town	堅尼地城	11	831420	815910
King's Park	京士柏	11	835950	819050
Kornhill	康怡花園	11	840500	815300
Kowloon	九龍	11	835830	822850
Kowloon Bay	九龍灣	11	840130	820470
Kowloon Tong	九龍塘	11	836560	821520
Kwai Chung	葵涌	7	832270	825430
Kwun Hang Water Treatment Works	官坑濾水廠	7	844650	832000
Kwun Tong	觀塘	11	840750	819220
Lai Chi Chong	荔枝莊	8	848900	834500
Lai Chi Kok	荔枝角	11	832800	822000
Lai King	荔景	11	831080	823300
Lam Kam Road	林錦公路	7	831710	834100
Lam Tei	藍地	6	816650	831300
Lam Tseun Valley	林村河谷	7	831260	833710
Lam Tsuen River	林村河	7	834500	835500
Lau Fau Shan	流浮山	2	816310	836460
Lei Cheng Uk	李鄭屋	11	834480	822180
Lo So Shing	蘆鬚城	15	831100	807360
Lo Wu	羅湖	2	829770	843190
Lok Ma Chau	落馬洲	2	826650	841550
Long Ping	朗平	6	820500	834630
Luk Keng	鹿頸	3	840180	841970
Ma On Shan	馬鞍山	7	841580	831360
Ma Tin	馬田	6	820380	833450
Mai Po	米埔	2	823490	840020
Mang Kung Uk Village	孟公屋村	12	846680	819410
Mui Wo	梅窩	10	817700	814070
Nai Chung	泥涌	7	844600	832450
Nam Chung	南涌	3	838980	842440
New Territories	新界	-	826500	831000
Ngau Liu	牛寮	6	828100	829110

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Ngau Tam Mei	牛潭尾	2	823520	840000
Ngong Ping	昂平	9	808790	813220
North Lantau Island	北大嶼山	9	-	-
North Point	北角	11	838670	816930
Pak Hok Chau	白鸚洲	2	822800	839000
Pak Tin	白田	7	835780	826680
Route Twisk	荃錦公路	6	830000	828000
Sai Kung	西貢	8	845590	830890
Sai Kung Country Park	西貢郊野公園	8	854000	830000
San Hui	新墟	6	815560	828790
San Tin	新田	2	825300	840300
San Tin Wai	新田圍	7	837000	825750
Sea Ranch	澄碧村	14	816970	808570
Sha Po Tsuen	沙埔村	6	823600	834840
Sha Tau Kok	沙頭角	3	840950	845570
Sha Tin	沙田	7	837820	826730
Sham Chung	深涌	8	847700	833680
Sham Wat	深屈	9	806630	814440
Shan Ha Tsuen	山下村	6	819630	832500
Shan Pui	山背	6	821990	834730
Shau Kei Wan	筲箕灣	11	841250	815400
Shek Kong	石崗	6	827850	833000
Shek Kong Camp	石崗軍營	6	826440	833290
Shek Pik	石壁	13	806790	809720
Sheung Kwai Chung	上葵涌	7	832270	825430
Shing Mun	城門	7	833400	829200
Shui Chuen O	水泉澳	7	838900	825300
Siu Kau	小滘	4	847900	838920
Siu Lam	小欖	6	819350	825600
Stanley	赤柱	15	840300	808500
Stanley Peninsula	赤柱半島	15	840200	807300
Tai Mong Tsai	大網仔	8	849050	828150
Tai O	大澳	9	803780	813140
Tai Po	大埔	7	836330	834670
Tai Tong	大棠	6	820700	830900

## Glossary of place names

English / Pin Yin	Chinese Character	Sheet No.	Easting	Northing
Tin Shui Wai	天水圍	6	818300	835500
Tin Sum	田心	7	836410	825540
Tin Tsui Tau	田咀頭	10	820600	820700
Tong Fuk	塘福	13	811000	810100
Tseung Kwan Lei	將軍里	7	843760	832320
Tsing Chau Tsai	青洲仔	10	822320	822180
Tsuen Wan	荃灣	6	829610	826040
Tuen Mun	屯門	6	815430	827890
Tung Chung	東涌	9	811500	815640
Tung Chung Road	東涌道	9	811500	814000
Tung Lo Wan	銅鑼灣	7	836800	826500
Wan Chai	灣仔	11	835890	815420
West Kowloon	西九龍	11	834640	818700
Wong Chuk Hang	黃竹坑	11	835180	812440
Wu Kai Sha	烏溪沙	7	842550	832400
Yi O	二澳	13	802570	810200
Yuen Long	元朗	6	821620	833660
Yung Shue O	榕樹澳	8	848400	832000